

一月-二月
JANVIER-FÉVRIER

2026



北京法国文化中心活动安排
PROGRAMME CULTUREL
DE L'INSTITUT FRANÇAIS
DE PÉKIN

法文
国化

INSTITUT
FRANÇAIS



一月 - 二月电影

PROGRAMMATION DE JANVIER-FÉVRIER



一月，法国知名影评人、电影史学家安托万·德巴克受邀担任策展人，精心挑选了九部影片致敬法国电影新浪潮。六十年前兴起的这一电影运动如今依旧深刻影响着当代全球电影创作。本次展映影片在时代与国别之间搭建起丰富对话，例如《狮子今夜死亡》与《新浪潮》，也将是《新浪潮》的中国首映，映后安托万·德巴克将亲临现场与观众交流。

片单囊括新浪潮最具原创性的延伸：阿涅斯·瓦尔达的《幸福》，以及由六位新浪潮代表导演分别执导、以多重视角呈现巴黎的集体创作《六大导演看巴黎》，罗伯特·布列松的《驴子巴特萨》，埃里克·侯麦的《午后之爱》以及阿伦·雷乃的《广岛之恋》，其中《广岛之恋》映后将由学者缴蕊带来映后谈。本月片单亦将“青春”作为重要线索，通过儿童与青少年的视角呈现成长与现实：《再见，孩子们》和《零用钱》。

二月，在情人节的浪漫氛围中，多部影片将探索“爱情”的不同面向：《天使爱美丽》的温柔浪漫，《法式火锅》中对美食近乎热恋般的情感，以及《阿娜伊斯的爱恋》《我想聊聊杜拉斯》《短暂的偷情纪实》中爱情与欲望的微妙纠葛。一场“爱情观影马拉松”将特别呈现埃马纽埃尔·穆雷导演三部影片：《所言所行》《短暂的偷情纪实》《三个朋友》。

En janvier, l'Institut français de Pékin laisse carte blanche au critique et historien du cinéma Antoine de Baecque, qui propose une sélection de neuf films célébrant l'esprit de la Nouvelle Vague, dont l'influence continue d'irriguer le cinéma d'aujourd'hui, plus de soixante ans après son émergence. Cette curation permet ainsi de tracer un dialogue entre les époques et les pays à travers des hommages contemporains comme *Le Lion est mort ce soir* ou *Nouvelle Vague*, qui sera présenté pour la première fois en Chine lors d'une séance spéciale suivie d'une rencontre avec Antoine de Baecque.

Cette sélection inclut également les émanations les plus originales de ce courant avec *Le Bonheur* d'Agnès Varda, *Paris vu par...*, *Au hasard Balthazar* de Robert Bresson, *L'Amour l'après-midi* d'Éric Rohmer et *Hiroshima mon amour* d'Alain Resnais, qui fera l'objet d'une projection spéciale suivie d'un échange avec la professeure Jiao Rui. La Jeunesse est aussi à l'honneur avec des films mettant en scène enfants et adolescents, comme *Au revoir les enfants* et *L'Argent de poche*.

En février, mois de la Saint-Valentin, la programmation explorera les multiples facettes de l'amour, à travers *Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain*, *La Passion de Dodin Bouffant*, *Les Amours d'Anaïs* ou encore *Vous ne désirez que moi*. Une projection marathon réunira également trois comédies romantiques d'Emmanuel Mouret : *Les Choses qu'on dit, les choses qu'on fait*, *Chronique d'une liaison passagère* et *Trois amies*.



电影、讲座及少儿活动均通过撷片小程序购票或预约。

Réservez vos places (cinéma, conférences, animations jeunesse) directement sur le mini-programme Cuanpian.

一经出售，恕不退换。

Les billets ne sont ni échangeables, ni remboursables.

电影 CINÉMA

致敬新浪潮：安托万·德巴克的精选片单
L'esprit de La Nouvelle Vague :
carte blanche à Antoine de Baecque

新浪潮

NOUVELLE VAGUE

法国 / FRANCE - 2025

导演 RÉAL. : RICHARD LINKLATER



01.20 01.25 01.31
19:00 14:30 19:30

106'

法语、英语原声，中英字幕

En français et anglais avec sous-titres chinois et anglais

午后之爱

L'AMOUR L'APRÈS-MIDI

法国 / FRANCE - 1972

导演 RÉAL. : ÉRIC ROHMER



01.03 01.11
19:30 17:00

97'

法语原声，中文字幕

En français avec sous-titres chinois

驴子巴特萨

AU HASARD BALTHAZAR

法国、瑞典 / FRANCE, SUÈDE - 1966

导演 RÉAL. : ROBERT BRESSON



01.03 01.11 01.16 01.25
17:00 14:30 20:00 17:00

95'

法语原声，中文字幕

En français avec sous-titres chinois

2025年第78届戛纳电影节主竞赛单元提名

Présenté en compétition au 78^e Festival de Cannes en 2025.

这是关于戈达尔拍摄《筋疲力尽》的故事——用戈达尔拍《筋疲力尽》时的风格与精神来讲述。通过捕捉这部电影史上最受喜爱、也最具影响力的作品之一核心中的青春动感与创作混沌，《新浪潮》将我们带回1959年的巴黎街头，向第七艺术的变革力量致敬。影片中，我们看到从影评人转身为电影人的戈达尔，发明并逾越规则，孕育出一部既自发又电光石火般鲜活的作品。

Ceci est l'histoire de Godard tournant *À bout de souffle*, racontée dans le style et l'esprit de Godard tournant *À bout de souffle*. En captant le dynamisme juvénile et le chaos créatif au cœur de l'un des films les plus aimés et influents de l'histoire du cinéma, *Nouvelle Vague* nous entraîne dans les rues du Paris de 1959 pour un hommage au pouvoir transformateur du septième art. On y retrouve Godard, critique devenu cinéaste, qui invente et transgresse les règles, donnant naissance à une œuvre aussi spontanée qu'électrique.

弗雷德里克是一家商务律师事务所的合伙人，已婚育有一子，不久将迎来第二个孩子——他的生活井然有序，如同精密排布的乐谱。一天，他在巴黎街头遇见了克洛伊，一位旧日同学：独立、冲动、爱冒险、又带着几分绝望……面对她的“不按常理出牌”，弗雷德里克被彻底打乱了节奏，也因此爱上了这个迷人的女人。然而，他们的世界终究相距太远……

Frédéric, associé dans un cabinet d'affaires, marié et père d'un enfant, bientôt de deux, sa vie est réglée comme du papier à musique. Un jour, dans les rues de Paris, il rencontre Chloé, une ancienne camarade, indépendante, impulsive, aventurière, désespérée... Désarçonné par la non-conformité de son amie, il en tombe amoureux. Mais leur monde est par trop différent...

1966年第27届威尼斯国际电影节OCIC 荣誉奖

Prix OCIC à la 27^e Mostra internazionale di cinema di Venise en 1966

巴特萨是一头“替罪驴”，任人欺辱、受尽折磨。它的每一任主人都代表着人性的某种恶行，而在这些主人手中，巴特萨也承受着各不相同的痛苦。没人知道它在想什么，但它的眼神却像一位审视众生的法官。它平静而温顺的一生，与人类纷乱而动荡的命运形成鲜明对照。最终，它还是死去了——因为它替人类背负了罪孽：走私者为偷渡到西班牙边境，把沉重的金子装在它身上，压垮了它的生命。

Balthazar c'est le *patira*, le souffre-douleur, chacun de ses maîtres incarne un vice de l'humanité, et par chacun de ses maîtres, Balthazar souffrira d'une souffrance différente. Ce qu'il pense, nul ne le sait. Mais il a l'œil d'un juge. Sa vie sereine s'oppose à celle des hommes, tumultueuse. Il finit par mourir, car il porte leur péché : l'or dont l'ont chargé des contrebandiers en route vers la frontière espagnole.

狮子今夜死亡

LE LION EST MORT CE SOIR

法国 / FRANCE - 2017

导演 RÉAL.: NOBUHIRO SUWA



01.10 01.17 01.23
17:00 19:30 20:00

103'

法语原声, 中文字幕

En français avec sous-titres chinois

入选2017年第22届釜山国际电影节“世界电影”单元、2017年第65届圣塞巴斯蒂安国际电影节主竞赛单元入围

Sélectionné dans la catégorie cinéma du monde au 22^e Festival international du film de Busan en 2017 et en présenté en Compétition au 65^e Festival international du film de Saint-Sébastien en 2016

故事发生在当代法国南部。让是一名演员，他因过去的往事心绪难平。这时他得知自己正在参与的电影拍摄被无限期叫停。趁着这段空档，他前去探望一位旧友，并悄悄住进一所废弃已久的房子——那里曾经住过朱丽叶，他此生真正爱过的女人。不久之后，附近一群热衷拍片的孩子也发现了这所废墟，把它当成他们自制恐怖电影的完美拍摄场景。在同一片空间中徘徊的让与孩子们，终有一天会迎来意想不到的相遇……

Sud de la France, de nos jours. Jean, un acteur rattrapé par le passé, apprend que le tournage sur lequel il joue, est suspendu pour un temps indéfini. Il profite de cette occasion pour rendre visite à une ancienne amie et s'installe, clandestinement, dans une maison abandonnée où vécut, jadis, Juliette, le grand amour de sa vie. Une bande d'enfants du quartier, apprentis cinéastes, découvre la même demeure, décor parfait de leur prochain film d'horreur artisanal. Jean et les enfants tomberont nez à nez, tôt ou tard...

广岛之恋

HIROSHIMA MON AMOUR

法国、日本 / FRANCE, JAPON - 1959

导演 RÉAL.: ALAIN RESNAIS



01.02 01.10 01.18 01.31
20:00 19:00 14:30 17:00

86'

法语、日语、英语原声, 中英字幕

En français, japonais et anglais avec sous-titres chinois et anglais

1961年第33届奥斯卡最佳原创剧本提名

Nommé pour le meilleur scénario original à la 33^e cérémonie des Oscars de 1961

一位女演员前往广岛拍摄一部关于和平的电影。在那里她遇到了一位日本男子，后来他成为了她的爱人和知己。他向她讲述自己的生活，也不断对她重复“你在广岛什么也没看到”。她向他讲述自己在二战期间在讷韦尔度过的青春期、与一名德国士兵的爱情以及在战争结束后遭受的屈辱。

Une actrice se rend à Hiroshima pour tourner un film sur la paix. Elle y rencontre un Japonais qui devient son amant, mais aussi son confident. Il lui parle de sa vie et lui répète « Tu n'as rien vu à Hiroshima ». Elle lui parle de son adolescence à Nevers pendant la seconde guerre mondiale, de son amour pour un soldat allemand et de l'humiliation qu'elle a subie à la Libération.

再见，孩子们

AU REVOIR LES ENFANTS

法国 / FRANCE - 1987

导演 RÉAL.: LOUIS MALLE



01.11 01.17 01.24 01.30
19:30 17:00 14:30 20:00

105'

法语原声, 中英字幕

En français avec sous-titres chinois et anglais

1987年第44届威尼斯电影节金狮奖

Lion d'Or à la 44^e Mostra de Venise en 1987

1944年冬，12岁的朱利安回到了寄宿的圣克魯瓦学院。在被占领的法国，新学年与往年一样没有什么不同，直到神父向大家介绍今年的三位新学生。三个新学生中其中一位叫做让·博内，他住在朱利安的宿舍隔壁。这两个孩子一开始互相试探，后来成为了朋友……

Hiver 1944. Julien, 12 ans, retrouve le chemin du collège Sainte-Croix où il est pensionnaire. Une rentrée presque comme les autres, dans une France occupée, jusqu'à ce que le père Jean vienne présenter trois nouveaux élèves dont Jean Bonnet, voisin de dortoir de Julien. Les deux élèves commencent par se jauger, avant de se lier d'amitié...

天使爱美丽

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN

法国、德国 / FRANCE, ALLEMAGNE - 2000

导演 RÉAL.: JEAN-PIERRE JEUNET



02.01 02.07 02.13 02.28
14:30 19:30 20:00 20:00

122'

法语原声, 中文字幕

En français avec sous-titres chinois

获2002年第27届法国凯撒电影奖上包括最佳影片奖和最佳导演等4项大奖、9项提名

4 prix, dont celui du meilleur film et du meilleur réalisateur et 9 nominations à la 27^e cérémonie des César du Cinéma français en 2002

艾米莉是蒙马特一间酒吧的服务员, 她整天观察周围的人, 并尽情发挥自己的想象力。她为自己设定了一个目标: 帮助身边的人。于是, 她构想出了一系列计策来悄无声息地在生活中帮助他人。

Amélie, une jeune serveuse dans un bar de Montmartre, passe son temps à observer les gens et à laisser son imagination divaguer. Elle s'est fixé un but : faire le bien pour ceux qui l'entourent. Elle invente alors des stratagèmes pour intervenir incognito dans leur existence.

我想聊聊杜拉斯

VOUS NE DÉSIREZ QUE MOI

法国 / FRANCE - 2021

导演 RÉAL.: CLAIRE SIMON



02.01 02.07 02.14 02.27
17:00 14:30 20:00 20:00

95'

法语原声, 中英字幕

En français avec sous-titres chinois et anglais

1982年10月, 扬·安德烈亚诺请米歇尔·芒索对他进行一次采访。扬是玛格丽特·杜拉斯的伴侣, 此时两人恋爱已有两年, 而他比她小38岁。米歇尔是一名记者兼作家, 也是杜拉斯的朋友和邻居。他们在诺夫勒住宅的一楼会面, 扬开口的第一句话是: “我想谈谈杜拉斯。”

En octobre 1982, Yann Andrea a demandé à Michèle Manceaux de l'interviewer. Il est le compagnon de Marguerite Duras depuis deux ans, il a 38 ans de moins qu'elle, et Michèle, journaliste et écrivaine, est une complice et une voisine de Marguerite. Ils se retrouvent au premier étage de la maison de Neauphle et la première phrase de Yann est : « Je voudrais parler de Duras. »

法式火锅

LA PASSION DE DODIN BOUFFANT

法国 / FRANCE - 2023

导演 RÉAL.: TRAN ANH HÙNG



02.01 02.06
19:30 20:00

135'

法语原声, 中文字幕

En français avec sous-titres chinois

2023年第76届戛纳电影节最佳导演奖、2024年第49届法国凯撒电影奖三项提名

En Compétition et prix de la mise en scène pour Tran Anh Hùng au 76^e festival de Cannes en 2023 ainsi que 3 nominations à la 49^e cérémonie des César du Cinéma français en 2024

欧仁妮是一位手艺出色的厨师, 她在过去20年里一直为美食家多丹工作。他们的感情日渐深厚, 最终发展成一段恋情, 两人做出了令世界上最杰出的厨师都赞不绝口的美味佳肴。当欧仁妮拒绝多丹的求婚, 多丹决定开始为她烹饪。

Eugénie, cuisinière hors pair, est depuis 20 ans au service du célèbre gastronome Dodin. Au fil du temps, de la pratique de la gastronomie et de l'admiration réciproque est née une relation amoureuse. De cette union naissent des plats tous plus savoureux et délicats les uns que les autres qui vont jusqu'à émerveiller les plus grands de ce monde. Pourtant, Eugénie, avide de liberté, n'a jamais voulu se marier avec Dodin. Ce dernier décide alors de faire quelque chose qu'il n'a encore jamais fait : cuisiner pour elle.

一月排片表

CINÉMA JANVIER

JAN	14:30	17:00	19:30	20:00
2 五V				🎬 广岛之恋 HIROSHIMA MON AMOUR
3 六S	🎬 零用钱 L'ARGENT DE POCHE	🎬 驴子巴特萨 AU HASARD BALTHAZAR	🎬 午后之爱 L'AMOUR L'APRÈS-MIDI	
4 日D				🎬 六大导演看巴黎 PARIS VU PAR...
9 五V				🎬 幸福 LE BONHEUR
10 六S	🕒 14:00 印度支那 INDOCHINE	🎬 狮子今夜死亡 LE LION EST MORT CE SOIR	🎬 19:00 广岛之恋 HIROSHIMA MON AMOUR	
11 日D	🎬 驴子巴特萨 AU HASARD BALTHAZAR	🎬 午后之爱 L'AMOUR L'APRÈS-MIDI	🎬 再见孩子们 AU REVOIR LES ENFANTS	
16 五V				🎬 驴子巴特萨 AU HASARD BALTHAZAR
17 六S	🎬 六大导演看巴黎 PARIS VU PAR...	🎬 再见孩子们 AU REVOIR LES ENFANTS	🎬 狮子今夜死亡 LE LION EST MORT CE SOIR	
18 日D	🎬 广岛之恋 HIROSHIMA MON AMOUR	🎬 零用钱 L'ARGENT DE POCHE	流动的在场: 爱好者计划 LA FÉMIS PRÉSENCE MOUVANTE : « EN AMATEUR » LA FÉMIS	
20 二M			🎬 19:00 新浪潮 NOUVELLE VAGUE	
22 四J			19:00 世界属于他 LE MONDE EST À EUX	
23 五V				🎬 狮子今夜死亡 LE LION EST MORT CE SOIR
24 六S	🎬 再见孩子们 AU REVOIR LES ENFANTS	🎬 幸福 LE BONHEUR	🎬 六大导演看巴黎 PARIS VU PAR...	
25 日D	🎬 新浪潮 NOUVELLE VAGUE	🎬 驴子巴特萨 AU HASARD BALTHAZAR	白马少年 BAIMA BOY	
30 五V				🎬 再见孩子们 AU REVOIR LES ENFANTS
31 六S	🎬 零用钱 L'ARGENT DE POCHE	🎬 广岛之恋 HIROSHIMA MON AMOUR	🎬 新浪潮 NOUVELLE VAGUE	

🎬 致敬新浪潮：安托万·德巴克的精选片单
L'esprit de la Nouvelle Vague :
carte blanche à Antoine de Baecque

🗨️ 有映后谈的场次
La projection sera suivie
d'une discussion

👉 电影与公民社会
Cinéma et société

🎞️ 胶片放映
Séance 35mm

二月排片表

CINÉMA FÉVRIER

FÉV	14:30	17:00	19:30	20:00
1 四D	天使爱美丽 LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN	我想聊聊杜拉斯 VOUS NE DÉSIREZ QUE MOI	法式火锅 LA PASSION DE DODIN BOUFFANT	
6 五V				法式火锅 LA PASSION DE DODIN BOUFFANT
7 六S	我想聊聊杜拉斯 VOUS NE DÉSIREZ QUE MOI	阿娜伊斯的爱恋 LES AMOURS D'ANAÏS	天使爱美丽 LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN	
8 四D	所言所行 LES CHOSES QU'ON DIT, LES CHOSES QU'ON FAIT	短暂的偷情纪实 CHRONIQUE D'UNE LIAISON PASSAGÈRE	三个朋友 TROIS AMIES	
12 四J			19:00 断球 LA PAMPA	
13 五V				天使爱美丽 LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN
14 六S				我想聊聊杜拉斯 VOUS NE DÉSIREZ QUE MOI
27 五V				我想聊聊杜拉斯 VOUS NE DÉSIREZ QUE MOI
28 六S				天使爱美丽 LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN

爱情
L'amour sous toutes ses formes

电影与公民社会
Cinéma et société

美食周末活动

WEEK-ENDS GOURMANDS

每周末，从周六早晨到周日晚上，您都可以品尝到我们合作伙伴为您准备的宝藏美食。我们的美食合作伙伴有：乐希瑞，将将，法派1855，我有面包，弗洛花园咖啡。期待您的到来！

Chaque week-end, du samedi matin au dimanche après-midi, vous pourrez découvrir les trésors préparés par nos partenaires : Lecire Chocolatier, TiensTiens, Comptoirs de France, Yep Bakery et Fleur de Café. Nous vous attendons nombreux !

北京法国文化中心 朝阳区工体西路18号光彩国际公寓一层
INSTITUT FRANÇAIS DE PÉKIN
18 GONGTI XI, CHAOYANG QU
电话 TEL : (+86 10) 6553 2627
开放时间 HEURES D'OUVERTURE
每天 TOUS LES JOURS 08:00 – 21:00 (周五、六、日开放至
22:00 VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE)

活动详情及报名请关注法国文化社交网络

Détails et inscriptions sur les réseaux sociaux Faguowenhua

电影与公民社会 CINÉMA ET SOCIÉTÉ

世界属于他们 LE MONDE EST À EUX



法国 / FRANCE - 2024
导演 RÉAL. : JÉRÉMIE FONTANIEU
01.22 19:00
法语配中文字幕
En français avec sous-titres chinois
免费 / Gratuit
需报名 / Inscription : gouvernance.pekin-amba@diplomatie.gouv.fr

值1月24日国际教育日之际，北京法国文化中心诚邀您探索《世界属于他们》。

在巴黎郊区的一所高中，教师们采用了一种集体教学法，使该校的高中毕业会考通过率达到了100%。这部由学生们在一年中拍摄的纪录片，既是对教育的一种鼓舞人心的见证，也是打破社会决定论的有力证明。

À l'occasion de la journée internationale de l'éducation du 24 janvier, l'Institut français de Pékin vous invite à découvrir *Le Monde est à eux*.

Dans un lycée de banlieue parisienne, les enseignants ont mis en place une méthode pédagogique collective qui permet à l'établissement d'afficher un taux de réussite de 100% au baccalauréat. Tourné par les élèves durant une année scolaire, le documentaire est à la fois un témoignage inspirant sur l'éducation et une preuve qu'il est possible de briser les déterminismes sociaux.

断球 LA PAMPA

威利和乔乔是形影不离的两个少年，他们整天在法国中部的小村庄里消磨时光。两人曾立下誓言：不久后就要去城市闯荡。但乔乔藏着一个秘密。当整个村庄发现这个秘密时，两个朋友的梦想和家庭都支离破碎。

影片在法国乡村取景拍摄，引人深思乡村青年的困境、社会决定论以及有毒的男性气质。



Willy et Jojo, deux ados inséparables, passent leur temps à chasser l'ennui dans un petit village au cœur de la France. Ils se sont fait une promesse : ils partiront bientôt pour la ville. Mais Jojo cache un secret. Et quand tout le village le découvre, les rêves et les familles des deux amis volent en éclat.

Tourné dans la campagne française, le film nous invite à une réflexion sur la jeunesse rurale et ses défis, les déterminismes sociaux et la masculinité toxique.

法国 / FRANCE - 2025
导演 RÉAL. : ANTOINE CHEVROLLIER
02.12 19:00
法语配中文字幕
En français avec sous-titres chinois
免费 / Gratuit
需报名 / Inscription : gouvernance.pekin-amba@diplomatie.gouv.fr

法语读书会 L'APÉRO LITTÉRAIRE



2026年，旅人蕉读书俱乐部月度法语读书会将继续举办。书友可以一边享受美味小食，一边围绕特定主题分享自己的心水读物。

第十届阅读之夜将于1月21日至25日在法国举行，为了呼应这一活动，1月24日周六将举办一场特别的读书会。参加的书友们可轮流朗读自己所挑选的书中介段。本场读书会也将沿用今年阅读之夜的主题：城市与乡村。

若您想了解更多相关信息，请扫描下方二维码，添加旅人蕉读书俱乐部官方微信，加入读书会书友群。

En 2026, l'apéro littéraire de L'Arbre du Voyageur poursuit son rendez-vous mensuel, un temps de rencontre et de partage convivial et gourmand autour de thématiques variées.

En écho avec la 10^e édition des Nuits de la lecture, qui aura lieu en France du 21 au 25 janvier, nous vous proposons un apéro littéraire exceptionnel le samedi 24 janvier. Vous pourrez lire à voix haute, à tour de rôle, une à deux pages du livre de votre choix. Le thème reprendra celui des Nuits de la lecture : « Villes et campagnes ».

Pour en savoir plus ou poser vos questions, scannez le code QR et contactez L'Arbre du Voyageur afin de rejoindre le groupe dédié.

Thème de janvier : Villes et campagnes
Thème de février : La famille

01.24 18:30-20:00
02.26 18:30-20:00
需报名 Sur inscription



1月主题：城市与乡村
2月主题：家庭

少儿活动 ANIMATION JEUNESSE

儿童动画短片放映

PROJECTION DE COURTS-MÉTRAGES JEUNESSE



让我们沉浸在诗意与想象的世界中，发现大自然中隐藏的惊喜、生命的成长以及人与人之间的奇妙连接，体验充满美丽与惊奇的冒险吧！

Laissez-vous émerveiller par la poésie et l'imaginaire en découvrant les surprises cachées dans les cycles de la nature, la croissance de la vie et les liens humains à travers une sélection de courts métrages jeunesse.

Tous les dimanches 16:00-16:45

每周日 16:00-16:45

免费入场 / Entrée libre

启蒙阅读：冬日暖暖

ÉVEIL LIVRE : DOUCEUR D'HIVER



加入我们，一起踏上冬日之旅吧！雪花、动物和森林都会成为我们这次冒险的好伙伴。在我们的工作坊中，你将有机会学到一些简单的法语词汇，并动手制作一个冬日主题的小手工。

Rejoignez-nous pour une balade hivernale. La neige, les animaux, la forêt seront nos compagnons d'aventure !

Cet atelier sera pour vous l'occasion de découvrir quelques mots de français et de réaliser un bricolage d'hiver.

01.17 10:00-10:40

1.5-3岁儿童 / 1 an ½ à 3 ans

每场限定10人 / 10 enfants par séance

30元 (仅限文化中心青少卡持有者) / 30 RMB (détenteurs du Pass jeune)

绘本工作坊：一点点，好多多

ATELIER LECTURE : UN PEU BEAUCOUP



寒冷的冬日需要温暖的故事！小朋友们，这次我们为大家准备了几个热乎乎、毛绒绒、暖洋洋的故事。一点点倾听，好多多欢乐，快来加入我们吧！

Quand l'hiver devient tout froid, rien n'est plus doux qu'une histoire bien chaude !

Venez écouter des histoires toutes chaudes, toutes douces, toutes moelleuses préparées spécialement pour l'occasion. Un peu d'écoute pour beaucoup de joie !

01.10 10:00-11:30

3-6岁儿童 / 3-6 ans

每场限定15人 / 15 enfants par séance

30元 (仅限文化中心青少卡持有者) / 30 RMB (détenteurs du Pass jeune)

儿童桌游体验活动：恐龙选拔赛

JEUX DE SOCIÉTÉ : DINO DRAFT



霸王龙、三角龙、腕龙和翼龙全员出动啦！快来挑选属于你的恐龙卡牌，一边“传牌选牌”，一边完成任务、积攒分数，看看谁是最后的恐龙小达人！

Les tyrannosaures, triceratops, brachiosaures et ptérodactyles sont de sortie !

Rejoins-nous pour choisir tes cartes dinosaures, accomplir tes missions et marquer un maximum de points. Qui deviendra le grand champion des dinosaures ?

01.24 10:00-11:00

6岁及以上 / à partir de 6 ans

每场限定12人 / 12 enfants par séance

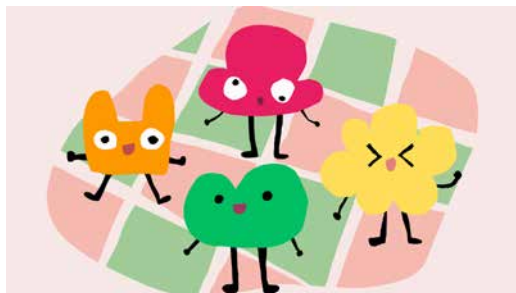
30元 (仅限文化中心青少卡持有者) / 30 RMB (détenteurs du Pass jeune)

绘本工作坊: 脑洞大开!
ATELIER LECTURE : HISTOIRES À L'ENVERS !

PR 中

启蒙阅读: 狂欢节
ÉVEIL LIVRE : CARNAVAL

PR 中



是奶牛还是鳄鱼? 是猫咪还是大象?
正着看? 倒着看?
来听几个脑洞大开、颠三倒四但趣味横生的故事吧!

Une vache ou un crocodile ? Un chat ou un éléphant ?
À l'endroit ? À l'envers ?
Venez écouter des histoires pleines d'imagination, un peu
sens dessus dessous, mais tellement amusantes !

02.01 10:00-11:30

3-6岁儿童 / 3-6 ans

每场限定15人 / 15 enfants par séance

30元 (仅限文化中心青少卡持有者) / 30 RMB (détenteurs du Pass jeune)



准备好你的面具, 我们要开派对啦! 这是一个色彩缤纷、为最小的小朋友们准备的狂欢节主题活动工作坊。

Préparez vos masques, nous allons faire la fête ! Un
atelier haut en couleur pour les tous petits autour du
thème du carnaval.

02.07 10:00-10:40

1.5-3岁儿童 / 1 an ½ à 3 ans

每场限定10人 / 10 enfants par séance

30元 (仅限文化中心青少卡持有者) / 30 RMB (détenteurs du Pass jeune)

多媒体图书馆每天8点30至21点开放 (周五至周日开放至22点)。自助
借还机全天可用。工作人员周二14点至19点、周三至周日10点30至19
点为您提供咨询等服务。

La médiathèque est ouverte tous les jours de 8h30 à 21h (22 heures
les vendredis, samedis et dimanches). Un automate de prêt et de
retour des ouvrages est à votre disposition en libre-service.

Pour vous accueillir et vous renseigner, les agents sont présents le
mardi de 14h à 19h et du mercredi au dimanche de 10h30 à 19h.

在线书目查询 Catalogue:

<http://mediatheque.institutfrancais-pek.in>

儿童活动仅对文化中心青少卡持有者开放, 报名通过攒片小程序进行。

Les animations jeunesse sont réservées exclusivement aux enfants
détenteurs du Pass jeune de l'Institut français de Pékin. Inscriptions aux
animations sur CuanPian.

PR
中

仅限法语 français seulement

仅限中文 chinois seulement



免费活动 gratuit



旅人蕉阅读俱乐部提供法语原版图书, 可现场选
购或远程订购法语原版书籍。添加客服微信了解
更多信息。

Retrouvez L'Arbre du Voyageur, le club de
lecture, pour acquérir des livres en français, sur
place ou sur commande.

